

## Carta načindahá Pablo nuú na cúú cuéntá Jesús ndúu ñundáhyi Galacia

*Chíndahá Pablo Ndióxi coo na cúú cuéntá Jesús ndúu ñundáhyi Galacia*

<sup>1</sup> Yehe cúú Pablo, da cáhyi carta yóho nu ndo. Naçaxi Ndióxi yehe cacuu u in apóstol ta a juú toho ñayivi načaxi yehe. Ta ni coó načindahá ñayivi yehe jáchi Jesucristo xihin Ndióxi, tátá yo, mé a najánditacu Jesucristo, mé a cán quéa načaxi a yehe cacuu u in apóstol. <sup>2</sup> Yehe xihin tóco ndihi java ga na cúú cuéntá Jesús ndúu xihín i yóho, chíndahá nde carta yóho nu ndóhó, na ndúu ñundáhyi cuéntá Galacia jan. <sup>3</sup> Ña cúní nde quéa ná caja Ndióxi, tátá yo xihín Jesucristo, xitoho í cuahá ñamaní xihin ndo ta ná caja mé á ña ná coo vaha ini ndó. <sup>4</sup> Xíni ñúhú ndicuhun ini ndó ña nandiquiahva Jesucristo mé á quivi a saha cuachi cája i ta xihín ña yóho najácacu a mí nuú ña núu cája ñayivi ñuyívi. Ta nayaha ña yóho jáchi já cúní Ndióxi, tátá yo. <sup>5</sup> Cáhnu ndivaha ná cacuu Ndióxi anda ama cáa quivi. Já ná coo.

*Coó ga inga tuhun cáhan sahá Jesucristo ña cuu jácacu a mí*

<sup>6</sup> Mé a ndaa načatontó ndivaha i jáchi cama chá na-casáhá ndo cáxoo ndó nu Ndióxi, mé a načana ndohó cacuu ndó cuéntá mé á sahá ña quíhvi ini Jesucristo ndohó. Ta viti načasáhá ndo xini johó ndó inga tuhun ña cáhí ñayivi cuu jácacu a ndohó. <sup>7</sup> Mé a ndaa coó toho inga tuhun ña cuu jácacu a ñayivi. In túhún va cúú tuhun Ndióxi ta cáhan sahá Jesucristo. Joo ndúu java ñayivi ta cúní na jájana na jiní ndo ta cúní na ndijama na tuhun vaha cáhan sahá Jesucristo, mé a jácacu mí. <sup>8</sup> Joo tá vaxi in

na ta jánaha na inga tuhun ña cáchi na cuu jácacu a ndohó ta co cúu á tuhun vaha ña najánaha nde nu ndó já queá ná cuhun cháhan jata ná ta coó caja toho a ndá ñayivi cúu ná janda mí i á janda in táto Ndióxi ná quixi indiví. <sup>9</sup> Sa nacachi i ña yóho xihín ndó jihna ta viti ndicó coo tucu u cahan i ña xihín ndo: tá jánaha in ñayivi inga tuhun ña cáchi na cuu jácacu a ndohó ta co cúu á tuhun najánaha nde nu ndó já queá ná cuhun cháhan jata ná.

<sup>10</sup> Co ndúcú u candoo vaha i nuú ñayivi. Ña cúní queá candoo vaha i nu Ndióxi jáchi tá cúní candoo vaha i nuú ñayivi já cúní cachi a ña co cúu ga i da cája chúun cuéntá Jesucristo xihín ndinuhu ini i.

### *Ndícani Pablo ndaja nanduu da apóstol*

<sup>11</sup> Candehé ndó ñani mí i, na cúu cuéntá Jesús. Mé tuhun nacahan i xihín ndó coó naquixi a jiní ñayivi ñuyiví. <sup>12</sup> Ta coó nandiquehe e ña nuú ñayivi. Ta ni in túhún toho ñayivi coó najánaha na ña nuú i jáchi Jesucristo queá najánaha ña nuú i. <sup>13</sup> Cája i cuéntá sa naxini johó ndó sahá ña nacaja i jihna tá nasandico i costumbre na Israel. Jáchi naxojo ndivaha ini i xihín na cúu cuéntá Jesús mé tiempo cán. Ta nacaja xíxi ndivaha i xihín ná ta nasacu ini i jándihi i saha ná. <sup>14</sup> Ta mí i nasacuu u da nacayojó chága cája costumbre na Israel nuú ndihi na ñuu i, na nasahnu xihín i. Jáchi nasativi i xihín ndinuhu ini i costumbre tásahnu jícó nde. <sup>15</sup> Joo Ndióxi nacaxi a yehe janda tá cámaní cacu u ñuyiví yóho ta sahá ña cúní a caja ñamaní xihín i sahá ña cán queá nacana mé á yehe. Ta tá naxinu coo quiví nasacu ini mé á <sup>16</sup> já najánaha Ndióxi Jesucristo, jahyi a nuú i já ná cuu caxi tuhun i tuhun vaha saha mé á nuú na coó naquixi chichi Israel. Ta mé tiempo cán coó nasahan i cahan i xihín ni in ñayivi sahá ña najánaha Ndióxi nuú i. <sup>17</sup> Ta ni coó nasahan i ñuu Jerusalén cahan

ī xihín nā cúú apóstol nū cuítí a juú ga yehe. Ña nacaja ī queá ivi laá naquee nasahan ī ñundáhyi cuéntá Arabia. Ta tá nandihī nandicó cōo ī chí ñuu Damasco.

<sup>18</sup> Ta tá sa nayaha unī cuiā jā nasahan ī ñuu Jerusalén ndicuni táhan ī xihín Pedro ta nasahin ī sahun quivi xihín dá. <sup>19</sup> Ta cán naxini ri dā cúú Jacobo, ñani Jesucristo joo cōo naxini toho ī nā java ga cúú apóstol cán. <sup>20</sup> Sándehé cáxí Ndióxi ña cō jándahvi toho ī ndohó. Ña ndaa queá cáhyí ī nū ndó yóho.

<sup>21</sup> Tá nandihī jā naquee e cuahan ī chí ñundáhyi cuéntá Siria xihín Cilicia. <sup>22</sup> Joo mé tiempo cán nā cúú cuéntá Jesús ndúu estado Judea a ñáha cuni na yehe, nduu. <sup>23</sup> Joo naxini johō na ña cáhan java ñayivi sahá ī: “Dā nacaja xíxi xihín yo jihna, dā cán cúú dā xíca nuu cáhan tuhun Ndióxi xihín ñayivi viti. Dā nacúni jándihī sahá tuhun Ndióxi jihna, dā cán cúú dā jánaha ñayivi cándéé ini na mé á”, cáchí nā. <sup>24</sup> Ta viti cája cáhnu na Ndióxi sahá ña nandijama mé á yehe.

## 2

### *Nā apóstol ndíquehe vaha na Pablo.*

<sup>1</sup> Tá sa nayaha uxu comí cuiā jā nasahan tucu u ñuu Jerusalén. Nasahan Bernabé xihín ī ta nasañehe ri ī Tito nasahan dā xihín nde. <sup>2</sup> Ta nasahan ī jáchi nanaha Ndióxi nuú ī ña ndítahan cūhun ī. Ta tá nataca jíin ndihī nā náhnu, nā comí cuéntá sahá nā cúú cuéntá Jesús ñuu Jerusalén cán, jā nacasáhá ī ndícani ī nū ná ndaja cáa tuhun vaha saha Jesús ña jánaha ī nuú nā cōo naquixi chichi Israel. Nacaja ī ña yóho jáchi cōo nacúni ña ná cachi nā náhnu cán ña cōo saha toho ña jánaha ī. <sup>3</sup> Ta nandiquehe vaha na ndehe ta ni cōo nacaja ndúsa nā xihín Tito, dā nasahin xihín ī ña ná chican dā marca yiquí cuñu da vatí cōo cúú dá dā naquixi chichi Israel. <sup>4</sup> Joo

java na, na co xíca ndaa íchi cuéntá Jesús, nandihvi jehé na tañu nde ña ná candehé na ndá quiahva núná nuú nde cája cáhnu nde Ndióxi sahá ña candeé ini nde Jesús. Jáchí nanducú na cája ndusa na xihín nde ña ná ndicó coo nde caja nde tóco ndihi ña sáhdá ley Moisés. <sup>5</sup> Joo coo nacandusa toho nde tuhun cáhan na xihín nde jáchi cúni nde cándaa ini ndó ña ndaa cáhan saha Jesucristo, ña cuu jácacu ndaa ínimá ndó tá ná candeé ini ndó mé á.

<sup>6</sup> Joo mé na náhnu, na cómi cuéntá sahá na cúu cuéntá Jesús cán coo nacachi na xihín i ña ná ndijama i ña jánaha i nuú ñayivi. Cáchí i ña cúu ná na náhnu vatí co cája toho a nuú i ndá quiahva náhnu chuun ndójo na jáchí in cúu tóco ndihí nu Ndióxi. <sup>7</sup> Táhán ini na náhnu cán xihín ña cája i jáchí nandicuni na ña mé Ndióxi quea nasahan chuun yóho nuú i ña caca nuu i cahan i tuhun vaha sahá Jesús nuú na coo naquixi chichi Israel. Ta sa mé Ndióxi quea nasahan chuun nu Pedro ña ná cuhun da cahan da tuhun vaha sahá Jesús nuú na naquixi chichi Israel. <sup>8</sup> Ta sa mé Ndióxi, mé a nachindahá Pedro cahan da tuhun mé á nuú na naquixi chichi Israel, mé a yóho cúu ri ña nachindahá yehe cahan i tuhun mé á nuú na coo naquixi chichi Israel.

<sup>9</sup> Jacobo xihín Pedro xihín Juan cúu ná na náhnu cómi cuéntá sahá na cúu cuéntá Jesús ñuu Jerusalén cán. Ta nandicuni na cán ña nacaja Ndióxi cuahá ñamani xihín i tá nasahan mé á chuun yóho nuú i. Sahá ña cán quea natiin na ndahá yehe xihín ndáha Bernabé ta xihín ña yóho náha ña in cúu nde cája chúun nde xihín tuhun Ndióxi. Ña cája na cán quea cája chúun na xihín na naquixi chichi Israel nani ndehe cája chúun nde xihín na coo naquixi chichi Israel. <sup>10</sup> Ta in túhún ñamani naxica na nuú nde caja nde quea ña ná a ndíndójó nde chindeé nde na ndahví. Ta ña yóho cúu ndusa ña ndíhi ini i cája i.

*Pablo jánqni da Pedro ñuu Antioquía*

<sup>11</sup> Joo tá nandique táhan i xihin Pedro ñuu Antioquía já nu táhyí da najánani i da jáchi coó ñacaja vaha da. <sup>12</sup> Ña ñacaja da quea naxixi da xihín na coó ñaquixi chichi Israel tá cámaní xinu coo java na Israel, na ñachindahá Jacobo. Joo tá naxinu coo na Israel cán já ñacasáhá tává jiin Pedro mé dá nuú na coó ñaquixi chichi Israel ta ni co xixi ga da xihin ná. Jáchi ñayihví da ndía cachi na Israel, na jánaha ña co ndítahan cuxu na xihín na co cúu na Israel. <sup>13</sup> Ta xihín ña yóho ñachijehé Pedro ña cáhvi ini da sahá na cán. Ta java na cúu cuéntá Jesús, na ñaquixi chichi Israel cán ñacasáhá cája na tá quiahva cája Pedro. Ta janda Bernabé ñacaja da tá quiahva cája na cán. <sup>14</sup> Anda já naxini i ña co xíca na íchi cuéntá ña ndaa xihín ndinuhu ini na tá quiahva sáhdá tuhun Ndióxi cája na sahá ña cán quea najánani i Pedro nu táhyí tóco ndihi ñayivi ndúu cán. Já ñacachi i já xihin dá: “Yóho cúun da Israel joo ñacasáhá cájún tá quiahva cája na coó ñaquixi chichi Israel jáchi co cájún ña sáhdá ley Moisés viti. Sahá ña cán quea co ndítahan nuún caja ndúsa tohún xihín na coó ñaquixi chichi Israel ña ná caja na ña sáhdá ley Moisés”, ñacachi i xihin dá.

*Jácacu Ndióxi ñayivi sahá ña cándeé ini na mé á*

<sup>15</sup> Janda quiví ñacacú cúu yó na Israel ta co cúu yó tátuhun na tóho, na cáchi yo cája cuachi sahá ña co cája na ña sáhdá ley Moisés. <sup>16</sup> Joo sa cándaa vaha iní ña co ndúu ndaa ñayivi nu Ndióxi sahá ña cája na ña sáhdá ley Moisés. Jáchi nduu ndaa na nu Ndióxi sahá ña cándeé ini na Jesucristo cuití va. Ta sa saha mé ña cán ñacandeé iní Jesucristo já nanduu ndaa yó nu Ndióxi ta co cúu á sahá ña cája í ña sáhdá ley Moisés jáchi ni in na a cuú nduu ndaa na nu Ndióxi sahá ña cája na ña sáhdá ley Moisés.

<sup>17</sup> Cándehé ndo. Sahá ña cúní yo canduu ndaa yo nu Ndióxi sahá ña cándeé iní Jesucristo cuití va sahá ña cán

queá cō cája ga í ña sáhndá ley Moisés. Joo cáhí java ñayivi ña ndójo í cuachi sahá ña cō cája í ña cáhí mé ley. Vatí cō cája í ña cáhí ley Moisés, cō cūni cachi ña yóho ña jácahan Jesucristo mí caja í cuachi. Ña yóho cō cúú á ña ndaa jáchi cō jácahan Jesucristo mí caja í cuachi. <sup>18</sup>Joo mé a ndaa caja í cuachi tá ná casahá tucu candeé iní ley Moisés ña ná jácaacu a mí jáchi sa najándacoo í ña tá nacandeé iní Jesucristo. <sup>19</sup>Ta viti cúú á tátuhun naxihí yehe cuéntá ley jáchi cō cómi ga ley cuéntá sahá i jáchi sahá ña cándéé ini i Jesucristo sahá ña cán jácaacu Ndióxi yehe ña ná catacu u cuéntá mé á. <sup>20</sup>Cúú á tátuhun naxihí i ndica crúxu xihín Jesucristo tá naxihí a. Sahá ña cán queá cō cája i tá quiahva cūni mé vi jáchi Jesucristo queá ndicaan ini i ta mé a cán queá ndaca yehe. Ta viti tóco ndihi ña cája i ñuyívi yóho cája i ña jáchi cándéé ini i Jesucristo, jahyi Ndióxi, mé á naxihí ndica crúxu sahá i sahá ña quíhvi ini a yehe. <sup>21</sup>Ta cō cūni quehe núu i ñamaní cája Ndióxi xihín i jáchi tá ná cuu nduu ndaa yo nu Ndióxi sahá ña cája í ña sáhndá ley Moisés já queá mé a uun va queá naxihí Jesucristo, nduu.

### 3

*Vaha chága candeé iní Jesús a juú ga cándéé iní ña sáhndá ley Moisés*

<sup>1</sup> Á jána va jini ndó, na ndúu ñundáhyi Galacia. Yo já najándahvi ndohó ña ná jándacoo ndó ña ndaa. Jáchi tá nacahan nde tuhun Ndióxi xihin ndo já nandicani cáxi nde nu ndo ndá quiahva naxihí Jesucristo sahá cuachi. <sup>2</sup>Cuni johó ndó ná ndaca tuhún i ndohó: Á nandihvi ínimá yii Ndióxi ini ínimá ndo sahá ña nacaja ndó ña sáhndá ley Moisés. Cō cúú toho a já. Nasacuu a sahá ña nacandúsa ndó tuhun vaha sahá Jesucristo ña nacahan nde xihin ndo. <sup>3</sup>Mé a ndaa táhyí cúú ndó na najana jini. Jáchi tá nacasahá

ndó xíca ndó íchí cuéntá Jesús já ñasandaca ínima yíi Ndióxi ndohó. Ta viti cúní ndó ndicó cōo ndó caja ndó ña sáhdá ley Moisés jáchí cáhán ndo ña cuu xínu cōo ndó cacuu ndó ñayivi ndaa nū Ndióxi sahá ña cāja ndó. Joo a cuú toho a. <sup>4</sup> Xíní ñúhú ndicuhun ini ndo ndá quiahva nandoho nahá ini ndó sahá tuhun Ndióxi. Á mé a uun va nasacuu ña nandoho ndó jan. Cāja i cuéntá uhun. <sup>5</sup> Jáchí sáhan Ndióxi ínima yíi mé á nū ndó ta cuahá ndivaha ña náhnu cāja mé á tañu ndó ta cō cuú á sahá ña cāja ndó ña sáhdá ley Moisés. Cúú á sahá ña cándéé ini ndó mé á.

<sup>6</sup> Cáchí tuhun Ndióxi ña nanduu Abraham taa ndaa nū mé á sahá ña nacandéé ini da Ndióxi. <sup>7</sup> Sahá ña cán queá ndítahan candaá ini ndó ña ndá na cándéé ini Ndióxi, mé na cán cuú ndusa na tátuhun na naquixi chichi Abraham. <sup>8</sup> Jáchí sa janda jihna nacachi tuhun Ndióxi ña vaxi quívi casahá Ndióxi jácacu a ñayivi, na cōo naquixi chichi Israel tá ná candéé ini na mé á. Ña cán queá nacahan Ndióxi tuhun vaha yóho xihín Abraham já nacachi a já: “Saha mún tandaa tiempo caja cuahá i ñamaní xihín ñayivi canduu ndijáá ñuyívi”, cáchí a. <sup>9</sup> Sahá ña cán queá tá quiahva nacaja Ndióxi cuahá ñamaní xihín Abraham quiahva já cāja ri a xihín tóco ndihi ñayivi tá cándéé ini na mé á tá quiahva nacaja Abraham.

<sup>10</sup> Joo ndá ñayivi ndúcú nduu ndaa nū Ndióxi sahá ña cāja na ña cáchí ley Moisés já queá cuahan chahan jata ná. Jáchí cáchí tuhun Ndióxi já: “Cháhan va cuahan jata tóco ndihi na cō xínu cōo cāja tóco ndihi cuí ña cáchí ley ña nacahyí Moisés.” <sup>11</sup> Ta cáxí táhyí cahan ña yóho xihín yo ña a cuú nduu ndaa ñayivi nū Ndióxi sahá ña sácú vaha na ley Moisés. Já cáchí tuhun Ndióxi já: “Ndá na cúú ñayivi ndaa nū Ndióxi catacu na sahá ña cándéé ini na mé á”, cáchí a. <sup>12</sup> Joo jíin va cáchí ley Moisés jáchí cáchí a ña tá cúní na nduu ndaa na nū Ndióxi saha ley Moisés xíní ñúhú

caja na tóco ndihi cuíí ña cáchí mé ley. Ta cō cáhan mé ley sahá ña cándéé ini na Ndióxi.

<sup>13</sup> Joo najácaacu Jesucristo mí já ná a xínu cōo cháhan jata yo caja ley. Jáchi ñaquixi cháhan jata mé á saha mí tá naxihi a ndica crúxu. Jáchi cáchí tuhun Ndióxi: “Cháhan cuahan jata ndihi na xíhi ndica crúxu.” <sup>14</sup> Ta sahá ña ñacaja Jesucristo tá naxihi a ndica crúxu sahá ña cán queá tóco ndihí vatí cúu yó ña Israel á ña cō cúu ña Israel, ñehe táhvi yo ñamaní Ndióxi tá cándéé iní mé á. Jáchi já ñasahan Ndióxi tuhun a nu Abraham jihna. Ta viti quiahva mé á ínama yii á nu yo tá cándéé iní mé á jáchi já ñasahan Ndióxi tuhun a nu yo.

*Ña cáchí ley Moisés xihín ña cáchí tuhun ñasahan Ndióxi nuú Abraham*

<sup>15</sup> Ñani mí i, ña cúu cuéntá Jesús, candehé ndo ná cahan i xihín ndo ndá quiahva cája ñayivi tá sahan na tuhun na nuú inga ñayivi. Tá cávaha na in tutu ta tá ñandihí ñacahyi na quivi ná nu á já queá ni in túhún toho ñayivi a cuú ndijama na ña sa ñacahyi cán ta a cuú chícaan chága ña tuhun nuú mé tutu. <sup>16</sup> Cándehé ndo. Ñasahan Ndióxi tuhun a nuú Abraham ta nuú in da quixi chichi da. Joo cōo ñacahan Ndióxi sahá cuahá ñayivi quixi chichi da. Ñacahan Ndióxi sahá in tálaá jahyi da ta mé a cán cúu á Jesucristo. <sup>17</sup> Ña cúní cachi i queá: Ñasahan Ndióxi tuhun a nuú Abraham ta ñasacuu a tátuhun ñacahyi Ndióxi quivi á nuú in tutu. Sahá ña cán queá a cuú jándihi ley Moisés sahá tuhun ñasahan Ndióxi nuú Abraham. Jáchi jihna ñúhú ñasahan Ndióxi tuhun a nuú Abraham ta tá sa ñayaha comi ciento oco uxu cuia já ñasahan Ndióxi ley nuú Moisés. Ta mé ley yóho a cuú toho ndijama tuhun ñasahan Ndióxi nuú Abraham. Ta mé ley a cuú ndaja núu a tuhun ñasahan Ndióxi nu dá jihna. <sup>18</sup> Joo ña sahan Ndióxi nuú ñayivi cō quíxi a sahá ña sácú vaha na ley Moisés.

Jáchí tá ná quixi a quiahva já cō cúú ga sahá ña nasahan Ndióxi tuhun a ña caja mé á ña. Ña nayaha quéa nacacúni Ndióxi caja ñamani uun xihín Abraham ta cōó nasacuu a sahá ña nasacu vaha da ley Moisés.

<sup>19</sup> Ta viti, á ndaca tuhún ndó ndá saha nasahan Ndióxi ley nuú Moisés. Nasahan Ndióxi ña jáchi cúni a ña ná candaa ini ñayivi ndá quiahva sáá ini na caja na ña cúni Ndióxi. Ta nasacu ini a candoo ley janda quiahva ná xinu cōo mé a quixi chichi Abraham cán. Jáchi mé a cán quéa nasahan Ndióxi tuhun a quixi. Ta tátō Ndióxi quéa nacahan ley yóho xihín Moisés ta najáyaha da ña nuú ñayivi. <sup>20</sup> Joo tá nasahan Ndióxi tuhun a nuú Abraham cōó naxini ñúhú toho a ñayivi jáyaha na ña. Ta cōó nacaja chúun a tátō mé á jáchi in tuhún Ndióxi nacaja mé á ña.

### *Ña cúni ley caja í*

<sup>21</sup> Jihna ñúhú nasahan Ndióxi tuhun a nuú Abraham anda jávi nasahan ley nuú Moisés. Á cúni cachi ña yóho ña cō ndique táhan ley Moisés xihín tuhun nasahan Ndióxi nuú Abraham. Cō cúú a já. Jáchi tá ná cuu jácacu ley Moisés ñayivi já quéa cuu nduu ndaa na nu Ndióxi sahá ña sácú vaha na ña sáhndá mé ley. Joo cō cúú a já. <sup>22</sup> Jáchi cáchi tuhun Ndióxi ña mé cuachi cándíhi a tóco ndihi ñayivi. Joo tá ná candeé iní Jesucristo já cuu ndiquehé ña nasahan Ndióxi tuhun a quiahva nu tóco ndihi ñayivi sahá ña candeé ini na mé á.

<sup>23</sup> Tá cámani quixi Jesucristo já nasacomí ley cuéntá saha yō ta nasandaca mí janda quiahva naxinu quivi nanaha Ndióxi nu yō ña ndítahan candeé iní Jesucristo. <sup>24</sup> Nasandaca ley mí tá quiahva cája in dataa xihín jahyi válí da anda quiahva naquixi Jesucristo, mé á nacaja ña ná canduu ndaa yō nu Ndióxi sahá ña candeé iní mé á. <sup>25</sup> Ta

viti cō cómí ga ley cuéntá saha yō jáchi cómí Jesucristo cuéntá saha yō tá cándúsa í mé á.

<sup>26</sup> Ta in nanduu ndó xihín Jesucristo sahá ña cándéé ini ndó mé á ta já nanduu ndó jahyi Ndióxi. <sup>27</sup> Ta tá ñacandúta ndó já in nanduu ndó xihín Jesucristo ta nanduu ndó tá quiahva ín mé á. <sup>28</sup> Ta cō cāja toho a tá cúú ndó ña ñaquixi chichi Israel, á cō cúú toho ndó ña. Ta cō cāja toho a á cúú ndó ña ñaxeen ñayivi caja chúun nu ná, á cō cúú toho ndó ña. Ta cō cāja toho a á cúú ndó ña á ñáha. Jáchi tá ñacandúsa ndó Jesucristo já in nanduu tóco ndihi ndó jáchi in nanduu ndó xihin mé á. <sup>29</sup> Ta sahá ña cómí Jesucristo cuéntá saha ndó sahá ña cán quéa cúú ndó tátuhun ña ñaquixi chichi Abraham. Ta sahá ña cán quéa ñehé táhvi ndó ña ñacachi Ndióxi quiahva nuú ña cán tá ñasahan tuhun a nuú Abraham sanahá.

#### 4

<sup>1</sup> Ña cúní cáchí í cúú ña yóho: Cúú á tátuhun tá sahan in ñataa tóco ndihi ña cómí ña nuú jahyi da. Joo nani cúú dá ña loho já a cuú cacomí ña cuéntá sahá ña ñandiquehe da ndáha tátá ña. Cúú dá tátuhun mozo vatí tandaa quivi cacomí ña cuéntá saha tóco ndihi ña ña tátá ña. <sup>2</sup> Jáchi ndúu java ñayivi, ña cómí tóo cuéntá saha mé dá ta saha tóco ndihi ña ñajándacoo tátá ña nu dá ñanda quiahva ná xinu cōo quivi ñasacu ini tátá ña. <sup>3</sup> Quiahva já yáha ri xihin mé ví. Jáchi jihna ñasacuú tátuhun ñavalí. ñasacomí ley ña Israel cuéntá saha yō tátuhun cāja xitoho xihin mozo ña. <sup>4</sup> Joo tá ñaxinu cōo quivi ñasacu ini Ndióxi já ñachindahá mé á Jesucristo, jahyi a. Ta in ñáñáha ñuyívi yóho ñasacuu ña ñajácacu ñahá. Ta ñacaja mé á ña sáhdá ley Moisés. <sup>5</sup> Ta ñaxihí a ña ña crúxu já ná cuu chahvi a saha cuachí ña ná ñani yó nu ley ña ñasacomí cuéntá saha yō. Ta xihín ña yóho ñacuu ñanduú jahyi Ndióxi.

<sup>6</sup> Ta sahá ña nanduú jahyi mé á sahá ña cán quéa nachindahá Ndióxi ínima jahyi a ña ná ndicaan mé á ini ínima yó já quéa ná cuu cahan yó xihín Ndióxi já cachi yó já: “Tátá maní i.” <sup>7</sup> Ta viti cō cúu ga yó tátuhun mozo jáchi cō cómi ga ley cuéntá saha yó ta nanduú jahyi Ndióxi viti. Ta viti cuu ñehē táhvi yó quehé ña nasacu ini mé á quiahva nuú ña cúu cuéntá mé á sahá ña ñacaja Jesucristo.

*Ndicani ini Pablo sahá ña cúu cuéntá Jesús ñundáhyi Galacia*

<sup>8</sup> Jihna ga tá coó nacandaa ini ndó saha Ndióxi já ñacaja cáhnu ndó java ga ndióxi ña cō cúu toho ndióxi joo nasacomí a cuéntá saha ndo. <sup>9</sup> Ta viti sa xini ndó Ndióxi joo vaha chága ná cachi i ña sa xini Ndióxi ndohó. Ta ndivaha cuni ndó ndicó cō tucu ndó caja ndó tá quiahva ñacaja ndó jihna. Jáchi cō ndiyahvi toho ña ñacaja ndó cán ta ni a cuú chindeé a ndohó. <sup>10</sup> Joo cája tucu ndó víco ta xihín ña yóho cája cáhnu ndó java quivi xihín yoo xihín cuia. <sup>11</sup> Ndicani ndivaha ini i saha ña cája ndó jan. Jáchi viti cō cándaa ini i á mé a uun va nasacuu chuun ñacaja i tañu ndó jan.

<sup>12</sup> Candehé ndó, ñani mí i, ña cúu cuéntá Jesús. Xíca tahví i nu ndo ña ná caja ndó tá quiahva cája i viti. Jáchi najándacoo i cája i ña sáhdá ley tá nandihvi i íchi cuéntá Jesús. Vaha ndivaha ñacaja ndó xihín i tá nasahiin i xihín ndó jan. <sup>13</sup> Ta cája i cuéntá ndicuhun ini ndó ña quihvi ndivaha i tá nu cuítí nasahan i caxi tuhun i tuhun vaha sahá Jesús tañu ndó jan. <sup>14</sup> Ta sahá cuehe nandoho i nacuu candají ndó yehe, nduu. Joo coó ñacaja ndó ña. Ña ñacaja ndó quéa nandiquehe vaha ndó yehe ta ñacaja ndó xihín i tá quiahva ná caja ndó xihín in táto Ndióxi á xihín Jesucristo. <sup>15</sup> Ta ñacajii ndivaha ini ndó mé tiempo cán. Jáchi xini vaha i ña nasahiin tiahva ndó tavá ndó nduchú núu ndo quiahva ndó ña nuú i, nduu tá ná cuu caja ña ná

ndivaha i. <sup>16</sup> Joo viti nanduu u tátuhun in da ihvi ndo sahá ña cáhan i ña ndaa sahá Jesucristo xihin ndo.

<sup>17</sup> Ndúu java ñayivi tañu ndó jan ta co jánaha na ña ndaa nu ndo. Cája cuaha ná ñamani xihin ndo joo a juú ña vaha quéa cúni na xihin ndo. Ña cúni na quéa ná jácaxoo táhan í ta ná ndíhi ini ndó saha ña jánaha mé ná. <sup>18</sup> Co cúni cachi i ña a váha toho ndíhi iní sahá ñayivi. Vaha va ná caja í ña ní tiempo ta xihín ndinuhu iní. Joo ñayivi jan ndíhi ini na saha ndó tá íin yehe tañu ndó cuití va. <sup>19</sup> Candehé ndó, jahyi a. Naçasáhá ndíhiví tucu ini i saha ndo. Tá quiahva ndíhiví in ñáñáha tá sáhná a tixi ñá cácu jahyi ñá quiahva já ndíhiví ini i saha ndo. Ta ndoho tá ndoho chága ini i saha ndo janda quiahva ná caja ndó ña cúni Jesucristo. <sup>20</sup> Viti ñúhú cúu ini i coo i jan já ná cuu cahan vaha chága i xihin ndo jáchi janda nu íin i yóho ndícani ndivaha ini i saha ndo.

### *Ña naçaja Agar xihín ña naçaja Sara sanahá*

<sup>21</sup> Candehé ndo. Mé ndó, na cúni ndiquiahva tucu ndáha ley Moisés, xini ñúhú candehé vaha ndó ña cáchí mé ley cán. <sup>22</sup> Cáchí a ña naçacu ivi jahyi taa Abraham. In jahyi da naçacu xihín Agar, ñá cúu mozo ñájíhí da ta inga jahyi da naçacu xihin Sara, ñá cúu ñájíhí vaha da. <sup>23</sup> Tá naçacu jahyi taa Abraham xihin Agar cán, naçacu a tá quiahva cácu tóco ndíhi ñayivi. Joo jahyi taa da, da naçacu xihin ñájíhí vaha da, ña naní Sara cán naçacu a jáchi naçahan Ndióxi tuhun a nu dá ña ná cacu a. <sup>24</sup> Candehé ndo ña náha ña yóho nu yo. Ndíví najíhí yóho cúu ná tátuhun ivi tuhun naçahan Ndióxi nu yo. In táhan tuhun yóho cúu á ley naçahan Ndióxi nuú Moisés jini yucu naní Sinaí cán. Ta Agar cúu yuhú nuú ley yóho. Ta jahyi ñá cán tá naçacu a nanduu a mozo. Ta na ndíco ley cúu ná tátuhun jahyi Agar jáchi cómi ley cuéntá saha ná. <sup>25</sup> Ta

Agar cúú ñá yuhú nuu ley ña ñasahan Ndióxi nuú Moisés yúcu naní Sinaí, ña ndácaan chí ñundáhyi Arabia cán. Ta jári mé ñá cúú ñá yuhú nuu Jerusalén, ña cúú jini nu tóco ndihi na cája ña sáhdá ley Moisés. Ta mé ñá xihín na ndúu cán cúú ná tátuhun mozo jáchi cómi ley cuéntá saha ná. <sup>26</sup> Joo iin inga ñuu Jerusalén, ña iin indiví cán. Ta ñayivi ndúu cán cõ cúú toho na mozo jáchi cúú ná tátuhun jahyi Sara, ñájíhí vaha Abraham. Ta mí cúú yó tátuhun na ndúu ñuu cán jáchi cándeé iní Jesucristo. <sup>27</sup> Já cáchí tuhun Ndióxi já:

Xíní ñúhú cajii ini ndó najihí, na a cuú cacu jahyi.

Cayuhú ndó xihín ña cájii iní ndõ,

vafí a ñáha cahnda tixi ndó cacu jahyi ndó.

Jáchi najihí, na najándacoo tóo yí canduu chága jahyi na a juú ga najihí ndúu yí, cáchí tuhun Ndióxi.

<sup>28</sup> Candehé ndõ, ñani i, na cúú cuéntá Jesús. Cúú yó tátuhun Isaac, jahyi Sara cán sahá ña cándeé iní Jesús jáchi cúú yó jahyi ñasahan Ndióxi tuhun a quiahva nuú Abraham. <sup>29</sup> Joo tá quiahva ñacaja da cúú jahyi Agar sanahá tá ñacasáhá da cája xíxi da xihín da cúú jahyi Sara quiahva já iin a viti jáchi na sácú vaha ley Moisés cája xíxi na xihín na cándeé ini Jesucristo. <sup>30</sup> Joo cuni johõ ndó ña cáchí tuhun Ndióxi tá ñacahan Ndióxi xihín Abraham: “Tavá ñá cúú mozo jan ná quee ñá cuhun ña xihín jahyi ñá. Jáchi da cúú jahyi mozo jan a cúu ñehẽ táhvi dá ndiquehe da ña quiahva i nuú da cúú jahyi ñájíhí vahún jan”, ñacachi Ndióxi sanahá. <sup>31</sup> Candehé ndó, ñani i, na cúú cuéntá Jesús. Cõ cúú yó tátuhun jahyi ñá cúú mozo jan jáchi cõ cómi ga ley cuéntá saha yõ. Viti cúú yó tátuhun jahyi Sara, ñá cúú ñájíhí vaha Abraham cán jáchi cõ ndúu ga yó ndáha ley Moisés sahá ña cándeé iní Jesucristo.

## 5

*Sa najani yo ndaha ley Moisés najaja Jesucristo*

<sup>1</sup> Co ndúu ga yó ndaha ley Moisés sahá ña najaja Jesucristo. Ta viti cándée ini ndó mé á sahá ña cán quéa xíní ñúhú canduu ndacú ndo ta co ndítahan nu ndó ndicó coo ndó caja ndó ña sáhndá mé ley cán.

<sup>2</sup> Cuni johho ndó ña cáhan i xihín ndo. Tá ná cándée ini ndó ña cuu nduu ndaa ndó nu Ndióxi sahá ña chícaan na marca yiquí cuñu ndó já quéa cúní cachi a ña quéhe núu ndó ña najaja Jesucristo tá naxihí a ndica crúxu saha ndo.

<sup>3</sup> Candehé ndó ná cáhan tucu u xihín ndo. Tá cúní ndó canduu ndaa ndó nu Ndióxi sahá ña chícaan ndó marca yiquí cuñu ndó já quéa ndítahan nu ndó caja ndó tóco ndihi cuí ña sáhndá ley Moisés.

<sup>4</sup> Mé ndó cúu ndó na cúní canduu ndaa nu Ndióxi sahá ña sácú vaha ndó ley Moisés. Ta viti najaxoo ndó nu Jesucristo ta najaxoo ndó nuú ñamaní cúní Ndióxi caja xihín ndo. <sup>5</sup> Joo mé nde xíní vaha nde ndúu ndaa nde nu Ndióxi sahá ña cándée ini nde Jesucristo. Ta ndáti tiahva nde jáchi chindeé ínima yí Ndióxi ndehé. <sup>6</sup> Jáchi tá in nanduú xihín Jesucristo já quéa coo caja toho a á naquihvi marca yiquí cuñu í á coo a. Ña ndíyahvi ndusa quéa ña cándée ini Jesucristo jáchi xihín ña yóho cuu quihvi ini ñani táhan í.

<sup>7</sup> Sa vaha ndivaha va cuahan ndó xihín ña cándée ini ndó Jesús. Yo já nandijama jini ndo ña ná a cándúsa ga ndó ña ndaa. <sup>8</sup> A juú toho Ndióxi nandijama jini ndo jáchi mé a cán quéa nacana ndohó ña ná cacuu ndó cuéntá mé á. <sup>9</sup> Xíní ñúhú ndicuhun ini ndó in tuhun ta já cáchí a “Vatí loho yusá naxaa ná cava táhan í xihín yusá cuaha cán játiví ñahá a.” Quiahva já cája na cúní ndijama jini ndó jan. <sup>10</sup> Joo cándée ini i Jesucristo, xitoho í sahá ña cán quéa xíní vaha i ña a cándúsa ndó na jan ta ndicó coo ndó cahvi ini ndó tá quiahva cáhvi ini yehé. Ta jándoho Ndióxi

ini n̄a x̄ica j̄ajaca x̄íní t̄úní ndó jan ta coó caja toho a ndá n̄a cúú ná.

<sup>11</sup> Joo yehe jánaha i nuú n̄a cúú cuéntá Jesús ña co ndítahan ga chícaan n̄a marca yiquí cuñu na ta sahá ña cán queá ndícuíta n̄a Israel xihín i. Tá ná jánaha i nuú ñayivi ña ndítahan chícaan n̄a marca yiquí cuñu na já queá a ndícuíta ga n̄a cán xihín i. Joo mé a ndaa cándají n̄a cán yehe jáchi jánaha i nuú ñayivi ña cuu cacu ndaa ínima ná sahá ña cándéé ini na Jesucristo cuití va, mé a naxihí ndica crúxu saha yo. <sup>12</sup> Sahá ña cúni n̄a cán caja ndúsa n̄a xihín ndó chicaan ndó marca yiquí cuñu ndó sahá ña cán queá cája i cuéntá vaha chága ná chitúhun ndihi mé ná yiquí cuñu na ta ná jándacoo táji ná ndohó.

<sup>13</sup> Candehé ndó, ñani i. Co ndúu ga ndó ndáha ley Moisés nacaja Jesucristo. Joo co cúni cachi ña yóho ña najani ndo já ná cuu caja ndó ndá ña núu ña x̄ica ini yiquí cuñu ndó caja. Jáchi nacana Ndióxi ndohó ña ná quihvi ini táhan ndó ta ná chindeé táhan ndó. <sup>14</sup> Joo tóco ndihi ña cúú ley Moisés in cáchí ndihi a tá cáchí a já: “Quihvi inún ñani táhún tá quiahva quihvi inún mún.” <sup>15</sup> Joo cuéntá coo ndó jáchi tá cásáha ndo cája x̄ixi xihín táhan ndó ta cája quini xihín táhan ndó já queá xinu quiví jándihi saha táhan ndó.

*Ña cúni ínima yii Ndióxi caja í xihín ña cúni yiquí cuñu í caja í*

<sup>16</sup> Candehé ndo, ñani i. Ndítahan caja ndó ña cúni ínima yii Ndióxi ta co ndítahan caja ndó ña x̄ica ini yiquí cuñu ndó caja. <sup>17</sup> Jáchi tóco ndihi ña núu ña cúni yiquí cuñu yó caja í cáni táhan xihín ña vaha ña cúni ínima yii Ndióxi caja í. Ta a cuú cuni táhan ínima yii Ndióxi xihín ña núu jáchi co ndíque táhan vaha ña núu xihín ña vaha sahá ña cán queá a cuú caja í ndá ña nacuu cúni yó caja í. <sup>18</sup> Ta tá

na ndiquiahva ndó mé ndó ña ná candaca ínima yii Ndióxi ndohó já queá a cácomí ga ley Moisés cuéntá saha ndo.

<sup>19</sup> Ta co yáncá toho ndícuni ndá na cúu na cája ña núu ña cúni mé ná caja na. Jáchi ña cája na cúu ña yóho: ndúu na xihín na co cúu ñájíhí na á yíi ná ta cája na tá nuú ña núu xihín yiquí cuñu na. Ta ndícají ini na cuju na xihín ñáha á taa. <sup>20</sup> Cája cáhnu na yoco xihín tiniñu yúu ta cája na ña tají. Ta cándají táhan na. Ta cáni táhan na ta ndácaan ña cuñú jini ná. Ta cama chá jáa xihín táhan na. Ta cáhvi ini na saha mé cuití va na. Ta cátóo na jácani táhan na ñayivi já ná canduu jini na. Ta xihín ña yóho sáhdá táhan na ñayivi. <sup>21</sup> Cúu ná ñayivi ihvi ini ta cúu ná na sáhní ndii ta cúu ná na xíhi. Ta a juú quiahva ndehé na ta cuahá ndivaha java ga táhan ña yóho cája na. Joo mé ndó cuni johó ndó ná cahan tucu u ña sa nacachi i jihna xihín ndo: Ndá na cája já a ñéhe táhvi toho na cacomí Ndióxi cuéntá saha ná.

<sup>22</sup> Joo tá ndícaan ínima yii Ndióxi ini já queá cája mé á ña ná quihvi ini táhan í ta cája ña ná cajii ini ta cája ña ná coo vaha ini ta cája ña ná a cójo cama ini ta cája ña ná chindeé yó ñayivi ta cája ña ná cacuu ñayivi vaha ini ta cája ínima yii Ndióxi yóho ña ná cacuu ñayivi, na co cáhvi ivi johó ini. <sup>23</sup> Ta cája ña ná cacuu ñayivi, na co ndíñehe jícó mé, na cúu sáhnú mé. Ta ni in túhún toho ley a cuú chícaan cuachi jatá ñayivi tá sácú vaha na tóco ndihi ña cáhí túhun yóho. <sup>24</sup> Tóco ndihi na cómí Jesucristo cuéntá saha, sa najándacoo na ña núu nasacahvi ini na caja na xihín yiquí cuñu na. Ta cúu ná tátuhun na sa naxihi nuú cuachi nasacaja na. <sup>25</sup> Co cája ga yó cuachi nacaja í jihna sahá ña ndácaan ínima yii Ndióxi ini. Ta xíní ñúhú quiahva í ñamaní nu mé á ña ná candaca a mí nuú ndihi ña caja í.

<sup>26</sup> Ta co ndítahan ndíñehe jícó yo mí ta ni co ndítahan jácani táhan í ñayivi ta ni co ndítahan cahihvi ini xihín

táhan í.

## 6

### *Ndítahan nuú na cúú cuéntá Jesús chindeé táhan na*

<sup>1</sup> Candehé ndó, ñani í. Tá naxini ndó nandicava in na cúú cuéntá Jesús nuú cuachi já queá ndítahan nu ndóhó, na naxutú ndaa ínima xihín ínima yii Ndióxi, chindeé ndó na já ná ndicaca vaha na íchi cuéntá Jesús. Joo vií vií cahán ndó xihín ná jáchi ndítahan cahvi ini ndó ña vaxi quiví tá cuu ndicava ri ndóhó va nuú cuachi. <sup>2</sup> Xíní ñúhú chindeé táhan ndó tá ndóho ini ndó. Ta xihín ña yóho jáxinu coo ndó ña sáhdá Jesucristo nu ndó caja ndó.

<sup>3</sup> Tá ndúu java na tañu ndó ta cáhán na cúú ná na náhnu ndivaha vatí co cúú á ña ndaa já queá jándahvi na mé va na. <sup>4</sup> Tá in tá in ndó ndítahan candehé ndo ndá quiahva cája ndó já ná cuu cajii ini ndó tá cája vaha ndó. Ta co ndítahan ndiñehe jícó ndo mé ndó sahá ña cáhán ndo ña vaha chága cája mé ndó a juú ga inga ga na. <sup>5</sup> Jáchi tá in tá in ndó ndítahan nu ndó candehé ndó ña cája ndó, á cúú á ña vaha á cúú á ña núu.

<sup>6</sup> Tóco ndihi ndó, na jácuaha tuhun Ndióxi ndítahan nu ndó chindeé ndó na jánaḥa ndohó xihín ña cómi ndo.

<sup>7</sup> Jándahvi ndó mé ndó tá cáhán ndo ña cuu jándahvi ndó Ndióxi jáchi a cúú jándahvi ñayivi Ndióxi. Sa xíní ndó tá xútu ndó in tata nu ñúhu já queá vaxi quiví tá jáquee ndó mé ñaha naxutu ndó. <sup>8</sup> Tá cája ñayivi ña núu ña cúní mé cuití na já queá vaxi quiví cuhun na indayá sahá ña núu nacaja na. Joo tá cája na ña vaha ña cájii ini ínima yii Ndióxi xihín já queá ñeḥe táhvi na cuhun na coo na xihín Ndióxi anda ama cáa quiví, caja ínima yii Ndióxi. <sup>9</sup> Sahá ña cán queá a cánaá yó cája í ña vaha jáchi tá ná a jándacoo í cája í ña cúní Ndióxi já queá vaxi quiví quiahva Ndióxi nu yo ña ndítahan ndiquehé sahá ña táhan ini mé á xihín

ñā ñācāja í. <sup>10</sup> Sahá ñā cán quēa tá núná nū yó cāja vaha í xih̄in tóco ndihi ñayivi cóho cāja í ñā. Ta cachí ga ví tá cúú ná ñā cāndeé ini Jesús.

*Ndíndayí Pablo ñā cúú cuéntá Jesús*

<sup>11</sup> Candehé ndó ndaja náhnu letra cáhyí í nū ndo xih̄in ndáha mí í viti. <sup>12</sup> Cúni ñā ná candaā ini ndó sahá java ga ñayivi, ñā cúni cāja ndúsa xih̄in ndo ñā ná chícaan ndó marca yiquí cuñu ndó. Cāja na ñā yóho jáchi cúni ñā candoo vaha na nuú ñā Israel. Ta yihví ñā ndicuiṭa ñayivi xih̄in ná sahá ñā cándúsa na Jesucristo, mé a ñaxih̄i ndica crúxu sahá cuachí. <sup>13</sup> Joo mé ñā chícaan marca yiquí cuñu cán cō sácú vaha na tóco ndihi ñā sáhdá ley Moisés. Joo cúni ñā ñā ná chícaan ndó marca yiquí cuñu ndó já ná cuu cahan lándā ñā nuú ñā Israel sahá ñā ñācāja ndúsa ná xih̄in ndo. <sup>14</sup> Joo yehe, ni in túhún toho ñāha cō cúni cahan lándā í saha. Ñā cúni cāja í quēa cahan í sahá Jesucristo, mé á ñaxih̄i ndica crúxu. Ta sahá ñā cāndeé ini í Jesucristo sahá ñā cán quēa cúú á tátuhun ñaxih̄i í nuú ñā núu ñuyíví yóho. Cō cúni ga í cāja í ñā cāja ñayivi ñuyíví ta cō cúni ñā cán catáhan na xih̄in í. <sup>15</sup> Ta cō ndiyahvi nū Ndióxi á ñaqih̄i marca yiquí cuñu í á cōó a. Ñā ndiyahvi ndusa quēa ñā nanduú ñayivi saá sahá ñā cāndeé ini Jesucristo. <sup>16</sup> Cúni ñā ná coo vaha ini ndó, ñā cāja ñā cáhan í yóho. Ta ná cāja Ndióxi cuahá ñamaní xih̄in ndó ta xih̄in tóco ndihi ñā cúú cuéntá mé á.

<sup>17</sup> Ta viti xih̄in chinuu cō cúni ga í ñā ná jáqih̄i ga ñayivi yehe. Jáchi tóco ndihi yanda ndáá a nū yiquí cuñu í náha ñā mé a ndaa cúú u da cāja chúun cuéntá Jesucristo.

<sup>18</sup> Ñani í ñā cúú cuéntá Jesús, ñā cúni quēa ná cāja Jesucristo, xitoho í cuahá ñamaní xih̄in ndihi ndó. Já ná coo.

Tuhun saá ña najándacoo Jesucristo nu yo: El Nuevo  
Testamento en el mixteco de Silacayoapan  
New Testament in Mixtec, Silacayoapan (MX:mks:Mixtec,  
Silacayoapan)

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtec, Silacayoapan

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixtec, Silacayoapan

mks

Mexico

### Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mixtec, Silacayoapan

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 27 Sep 2019 from source files dated 27 Sep 2019

7f2d3ecf-6d15-55a5-9081-6e970474df2f